Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 2771/75,

annettu 29 päivänä lokakuuta 1975,

muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä

(EYVL L 282 , 1.11.1975, s. 49)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		n:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston asetus (ETY) N:o 368/76, annettu 16 päivänä helmikuuta 1976,	L 45	2	21.2.1976
►**M2**	Council Regulation (EEC) No 3643/81 of 15 December 1981 (*)	L 364	1	19.12.1981
►**M3**	Neuvoston asetus (ETY) N:o 3768/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985,	L 362	8	31.12.1985
►**M4**	Neuvoston asetus (ETY) N:o 1475/86, annettu 13 päivänä toukokuuta 1986,	L 133	39	21.5.1986
►**M5**	Commission Regulation (EEC) No 4000/87 of 23 December 1987 (*)	L 377	42	31.12.1987
►**M6**	Neuvoston asetus (ETY) N:o 3207/88, annettu 17 päivänä lokakuuta 1988,	L 286	2	20.10.1988
►**M7**	Neuvoston asetus (ETY) N:o 1235/89, annettu 3 päivänä toukokuuta 1989,	L 128	29	11.5.1989
►**M8**	Council Regulation (EEC) No 1574/93 of 14 June 1993 (*)	L 152	1	24.6.1993
►**M9**	Neuvoston asetus (EY) N:o 3290/94, annettu 22 päivänä joulukuuta 1994,	L 349	105	31.12.1994
►**M10**	Komission asetus (EY) N:o 2916/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995,	L 305	49	19.12.1995
►**M11**	Komission asetus (EY) N:o 1516/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,	L 189	99	30.7.1996
►**M12**	Komission asetus (EY) N:o 493/2002, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2002,	L 77	7	20.3.2002
►**M13**	Neuvoston asetus (EY) N:o 806/2003, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2003,	L 122	1	16.5.2003
►**M14**	Neuvoston asetus (EY) N:o 1913/2005, annettu 23 päivänä marraskuuta 2005,	L 307	2	25.11.2005

Muutettu:

►**A1**	Kreikan liittymisasiakirja	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirja	C 241	21	29.8.1994
	(mukautettu neuvoston päätöksellä 95/1/EY, Euratom, EHTY)	L 1	1	1.1.1995

Oikaistu:

►**C1** Oikaisu, EYVL L 196 , 24.7.1997, s. 82 (3290/1994)

(*) Tätä asiakirjaa ei ole julkaistu suomenkielisenä.

▼B

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 2771/75,

annettu 29 päivänä lokakuuta 1975,

muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 42 ja 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ([1]),

sekä katsoo, että

muna-alan markkinajärjestelyä koskevia perussäännöksiä on muutettu useita kertoja niiden antamisen jälkeen; näiden tekstien lukumäärän, monimutkaisuuden ja eri virallisiin lehtiin hajaantuneisuuden vuoksi niitä on vaikea käyttää, ja niiltä puuttuu kaikelta oikeudelliselta sääntelyltä vaadittava selkeys; tästä syystä niistä olisi laadittava koonnelma,

maataloustuotteiden yhteismarkkinoiden toimintaan ja kehitykseen on liityttävä yhteisen maatalouspolitiikan toteuttaminen, ja siihen on erityisesti sisällyttävä maatalouden yhteinen markkinajärjestely, jonka muoto voi vaihdella tuotteiden mukaan,

yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteena on toteuttaa perustamissopimuksen 39 artiklan tavoitteet; erityisesti muna-alalla on tarpeen markkinoiden vakauttamiseksi ja alan maatalousväestön kohtuullisen elintason turvaamiseksi toteuttaa toimenpiteitä, jotka helpottavat tarjonnan mukauttamista markkinoiden vaatimuksiin,

muna-alan yhtenäismarkkinoiden toteuttaminen edellyttää, että yhteisön ulkorajoilla toteutetaan yhteinen kauppajärjestelmä, johon kuuluu maksu- ja vientitukijärjestelmä,

periaatteessa tämän tavoitteen saavuttamiseksi riittää, että kolmansista maista lähtöisin olevalle tuonnille vahvistetaan maksut, joissa otetaan huomioon rehuviljan hinnan yhteisössä ja maailmanmarkkinahinnan välisen erotuksen vaikutus rehukustannuksiin ja tarve suojata yhteisön jalostusteollisuutta,

on tarpeen välttää yhteisön markkinoilla häiriöitä, jotka aiheutuvat poikkeuksellisen alhaisilla hinnoilla maailmanmarkkinoilla tehdyistä tarjouksista; tämän vuoksi olisi vahvistettava sulkuhinnat ja korotettava maksuja lisämaksulla, kun vapaasti rajalla -tarjoushinnat ovat edellä mainittuja hintoja alhaisemmat,

yhteisön osallistuminen munien kansainväliseen kauppaan voidaan varmistaa mahdollisuudella myöntää hinnan yhteisössä ja maailmanmarkkinahinnan välisen erotuksen suuruista tukea viennille kolmansiin maihin; on tärkeätä taata yhteisön viejille tietty varmuus tuen pysyvyydestä muna-alalla säätämällä mahdollisuudesta vahvistaa tuki ennakolta,

edellä esitetyn järjestelmän täydentämiseksi siinä määrin kuin markkinatilanne vaatii olisi säädettävä mahdollisuudesta kieltää kokonaan tai osittain niin sanotun sisäisen jalostusmenettelyn käyttö,

maksujärjestelmä mahdollistaa luopumisen kaikista muista suojatoimenpiteistä yhteisön ulkorajoilla; maksujärjestelmä voi poikkeuksellisissa olosuhteissa kuitenkin osoittautua riittämättömäksi; yhteisön olisi sallittava toteuttaa nopeasti kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta yhteisön markkinat eivät jäisi ilman suojaa tällaisten tapausten mahdollisesti aiheuttamilta häiriöiltä, kun aikaisemmat tuonnin esteet on poistettu,

vapaan liikkuvuuden rajoitukset, jotka johtuvat eläintautien leviämisen estämiseksi tarkoitettujen toimenpiteiden soveltamisesta, voivat aiheuttaa vaikeuksia yhden tai useamman jäsenvaltion markkinoilla; tämän auttamiseksi on tarpeen säätää mahdollisuus panna täytäntöön poikkeustoimenpiteitä markkinoiden tukemiseksi,

([1]) EYVL N:o C 60, 13.3.1975, s. 41

▼B

suunniteltujen säännösten täytäntöönpanon helpottamiseksi olisi säädettävä menettelystä, jolla toteutetaan jäsenvaltioiden ja komission tiivis yhteistyö hallintokomiteassa,

tiettyjen tukien myöntäminen vaarantaa yhteisten hintojen järjestelmään perustuvien yhtenäismarkkinoiden toteuttamisen; tämän vuoksi muna-alalla olisi voitava soveltaa niitä perustamissopimuksen määräyksiä, jotka mahdollistavat jäsenvaltioiden myöntämien tukien arvioimisen ja yhteismarkkinoiden kanssa ristiriidassa olevien tukien kieltämisen,

muna-alan yhteisessä markkinajärjestelyssä on otettava huomioon samanaikaisesti ja asianmukaisella tavalla perustamissopimuksen 39 ja 110 artiklassa määrätyt tavoitteet, ja

tämän asetuksen soveltamisesta johtuvista velvoitteista jäsenvaltioille aiheutuvista kustannuksista vastaa yhteisö yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 ([1]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1566/72 ([2]), 2 ja 3 artiklan mukaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

▼M6

1 artikla

▼M8

1. The common organization of the market in eggs shall cover the following products:

	CN code	Description
(a)	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Poultry eggs, in shell, fresh, preserved or cooked
(b)	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	Other eggs, not in shell, and other egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter

▼M6

2 Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

a) kuorellisilla munilla kuorellisia siipikarjan munia tuoreina, säilöttyinä tai keitettyinä, lukuun ottamatta b alakohdassa tarkoitettuja haudottavia munia;

b) haudottaviksi tarkoitetuilla munilla haudottaviksi tarkoitettuja siipikarjan munia;

c) kokonaisilla tuotteilla ihmisravinnoksi soveltuvia kuorettomia linnunmunia, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävinä;

d) erotetuilla tuotteilla ihmisravinnoksi soveltuvia linnunmunien keltuaisia, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävinä.

▼M7

([1]) EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13
([2]) EYVL N:o L 167, 25.7.1972, s. 5

▼B

2 artikla

1. Tarjonnan mukauttamista markkinoiden vaatimuksiin helpottavien ammatillisten ja toimialojen aloitteiden, lukuun ottamatta markkinoilta vetäytymiseen liittyviä aloitteita, tekemisen rohkaisemiseksi voidaan toteuttaa seuraavat 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevat yhteisön toimenpiteet:

— toimenpiteet, joilla pyritään edistämään tuotannon, jalostuksen ja kaupan pitämisen parempaa järjestäytymistä,

— toimenpiteet, joilla pyritään parantamaan tuotteiden laatua,

— toimenpiteet, joilla pyritään käytettävien tuotantokeinojen tuntemuksen perusteella mahdollistamaan lyhyen ja pitkän aikavälin ennusteiden laatiminen,

— toimenpiteet, joilla pyritään helpottamaan tuotteiden markkinahintojen kehityksen seurantaa.

Näitä toimenpiteitä koskevat yleiset säännöt annetaan perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä menettelyä noudattaen.

2. Yhdelle tai useammalle 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulle tuotteelle vahvistetaan kaupan pitämisen vaatimukset. Nämä vaatimukset voivat koskea erityisesti laatu- ja painoluokittelua, pakkaamista, varastointia, kuljetusta, esillepanoa ja merkintää.

Neuvosto vahvistaa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta vaatimukset, niiden soveltamisalan ja soveltamista koskevat yleiset säännöt.

▼M9

3 artikla

1 Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita yhteisöön tuotaessa tai sieltä ►C1 vietäessä ◄ voidaan edellyttää tuonti- tai vientiluvan esittämistä.

Jäsenvaltioiden on myönnettävä luvat jokaiselle riippumatta hakijan sijoittautumispaikasta yhteisössä sanotun kuitenkaan rajoittamatta 6 ja 8 artiklan soveltamista.

Tuonti- ja vientilupa on voimassa kaikkialla yhteisössä. Lupien myöntämisen edellytyksenä on vakuuden antaminen, jolla taataan tuonti- ja vientisitoumuksen toteutuminen luvan voimassaoloaikana; lukuun ottamatta pakottavia syitä vakuus menetetään kokonaan tai osittain, jos toiminta ei toteudu tässä määräajassa tai se toteutuu vain osittain.

2 Lupien voimassaoloaika ja muut yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta annetaan 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

4 artikla

Ellei tässä asetuksessa toisin säädetä, 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sovelletaan yhteisen tullitariffin mukaisia tullimaksuja.

5 artikla

1 Edellä 1 artiklassa tarkoitettujen tiettyjen tuotteiden tuonnista johtuvien epäsuotuisten vaikutusten ehkäisemiseksi ja torjumiseksi yhteisön markkinoilla yhden tai useamman vastaavan 10 artiklassa säädetyn tullimaksun alaisen tuotteen tuonnille määrätään lisätuontitulli, jos Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen yhteydessä perustamissopimuksen 228 artiklan mukaisesti tehdyn maataloussopimuksen 5 artiklassa asetetut ehdot on täytetty, paitsi jos tuonti ei todennäköisesti häiritse yhteisön markkinoita tai jos vaikutukset ovat epäsuhteessa asetettuihin tavoitteisiin.

2 Yhteisö antaa Maailman kauppajärjestölle tiedoksi kynnyshinnat, joita alhaisemmista hinnoista voidaan määrätä lisätuontitulli.

▼M9

Kynnysmäärät, joita suuremmista määristä peritään lisätuontitulli, määritetään niiden kolmen vuoden tuonnin perusteella, jotka edelsivät vuotta, jolloin 1 kohdassa tarkoitettuja haitallisia vaikutuksia on ilmennyt tai todennäköisesti ilmenee.

3 Huomioon otettavat tuontihinnat lisätuontitullia määrättäessä määritetään kyseisen tavaraerän cif-tuontihintojen perusteella.

Tätä tarkoitusta varten cif-tuontihinnat tarkistetaan kyseisen tuotteen edustavan maailmanmarkkinahinnan tai yhteisön tuontimarkkinoilla vallitsevan edustavan hinnan perusteella.

4 Komissio hyväksyy yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Yksityiskohtaisissa säännöissä tarkennetaan erityisesti:

a) tuotteet, joihin ylimääräisiä tuontitulleja sovelletaan maataloussopimuksen 5 artiklan mukaisesti;

b) muut tarpeelliset perusteet 1 kohdan soveltamiseksi sanotun sopimuksen 5 artiklan nojalla.

6 artikla

1 Uruguayn kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa tehdyistä sopimuksista johtuvat 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tullikiintiöt vahvistetaan ja niitä hallinnoidaan 17 artiklassa säädetyn menettelyn nojalla annettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

2 Kiintiöitä voidaan hallinnoida soveltamalla yhtä seuraavista menetelmistä tai niiden yhdistelmää:

— hakemusten saapumisjärjestykseen perustuva menetelmä (”ensin tullutta palvellaan ensin” -periaate),

— menetelmä, jossa kiintiöt jaetaan suhteessa haettuihin määriin hakemusten jättöhetkellä (”samanaikainen tutkimus” -menetelmä),

— perinteisiin kaupan järjestelyihin perustuva menetelmä (”perinteiset/uudet toimijat” -menetelmä).

Muita aiheellisia menetelmiä voidaan ottaa käyttöön.

Ne eivät saa aiheuttaa syrjintää asianomaisten toimijoiden välillä.

3 Käytettävässä hallinnointimenetelmässä on tarvittaessa otettava huomioon yhteisön markkinoiden vaatima tarjonta ja tarve suojata kyseisten markkinoiden tasapaino turvautumalla mahdollisesti samalla menetelmiin, joita on aikaisemmin sovellettu 1 kohdassa tarkoitettuja kiintiöitä vastaaviin kiintiöihin sanotun kuitenkaan rajoittamatta Uruguayn kierroksen neuvottelujen yhteydessä tehdyistä sopimuksista johtuvia oikeuksia.

4 Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa yksityiskohtaisissa säännöissä määrätään vuoden ajalle tarvittaessa sopivasti jaettavista vuosittaisista kiintiöistä:

a) takuut tuotteen laadusta, lähtöisyydestä ja alkuperästä;

b) edellä a alakohdassa mainitut takuut todistavan asiakirjan hyväksyminen; ja

c) tuontilupien myöntämisehdot ja voimassaoloaika.

7 artikla

Kun yhteisön markkinoilla havaitaan merkittävä jatkuvaksi arvioitu hinnannousu ja tämän vuoksi markkinat häiriintyvät tai uhkaavat häiriintyä, voidaan toteuttaa tarvittavia toimenpiteitä.

Neuvosto antaa komission ehdotuksesta perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä äänestysmenettelyä noudattaen yleiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta.

▼M9

8 artikla

1 Sen mahdollistamiseksi, että 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita voidaan viedä kyseisten tuotteiden kansainvälisen kaupan hintojen perusteella ja perustamissopimuksen 228 artiklan perusteella tehtyjen sopimusten rajoitusten puitteissa, voidaan kyseisten hintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus tarvittavissa määrin korvata vientituella.

2 Vientitukeen oikeuttavien määrien jakamiseen käytetään menetelmää, joka:

a) sopii parhaiten tuotteen luonteeseen ja kyseisten markkinoiden tilanteeseen ja hyödyntää käytettävissä olevia voimavaroja mahdollisimman tehokkaasti ottaen huomioon yhteisön viennin tehokkuuden ja rakenteen aiheuttamatta kuitenkaan syrjintää suurten ja pienten toimijoiden välillä;

b) tuottaa toimijoille vähiten hallinnollisia rasitteita, kun hallinnosta aiheutuvat vaatimukset otetaan huomioon;

c) ei merkitse syrjintää kyseisten toimijoiden välillä.

3 Tuet ovat samansuuruiset koko yhteisössä.

Ne voivat vaihdella määräpaikan mukaan, jos maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityiset vaatimukset sitä edellyttävät.

Tuet vahvistetaan 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Tuet vahvistetaan säännöllisin väliajoin ilman tarjouskilpailumenettelyä.

Luettelo tuotteista, joille myönnetään vientitukea, ja tuen suuruus vahvistetaan vähintään kolmen kuukauden välein. Tuen suuruus voi kuitenkin säilyä samalla tasolla pidempään kuin kolme kuukautta ja komissio voi tarvittaessa tarkistaa sitä vahvistusten välisenä aikana jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan.

4 Tukia vahvistettaessa otetaan huomioon seuraavaa:

a) vallitseva tilanne ja tulevaisuuden kehitysnäkymä ottaen huomioon:

— muna-alan tuotteiden hinnat ja saatavuus yhteisön markkinoilla,

— muna-alan tuotteiden hinnat maailmanmarkkinoilla;

b) tarve välttää häiriöitä, jotka ovat omiaan johtamaan pitkittyneeseen tarjonnan ja kysynnän väliseen epätasapainoon yhteisön markkinoilla;

c) ehdotetun viennin taloudelliset näkökohdat;

d) perustamissopimuksen 228 artiklan mukaisista sopimuksista johtuvat rajoitukset.

Tuen suuruutta määritettäessä otetaan myös erityisesti huomioon tarve luoda tasapaino yhteisöstä kolmansiin maihin jalostettuina vietävien maatalouden perustuotteiden ja näistä maista tuotavien sisäiseen jalostukseen tarkoitettujen tuotteiden käytön välille.

Lisäksi tuen suuruutta laskettaessa otetaan 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden kohdalla huomioon yhtäältä yhteisössä ja toisaalta maailmanmarkkinoilla vallitsevien hintojen ero sen rehuviljamäärän osalta, joka yhteisössä tarvitaan yhden kilogramman kuorellisia munia tuottamiseen ja muiden tuotteiden kuin kuorellisten munien kohdalla näiden tuottamiseen tarvittavien kuorellisten munien määrä ja/tai munien aineosien kaupallisten arvojen keskiarvo.

5 Edellä 1 kohdassa tarkoitettua yhteisön hintaa määritettäessä otetaan huomioon:

a) hinnat yhteisössä kaupan pitämisen eri vaiheissa;

b) vientihinnat.

Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja maailmanmarkkinahintoja määritettäessä otetaan huomioon:

a) hinnat kolmansien maiden markkinoilla;

b) kolmansiin maihin suuntautuvan kolmansien maiden viennin suotuisimmat hinnat;

▼M9

c) kolmansissa viejämaissa kirjatut tuottajahinnat ottaen tarvittaessa huomioon kyseisten maiden myöntämät tuet;

d) vapaasti yhteisön rajalla -tarjoushinnat.

6 Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin sellaisenaan vietäviin tuotteisiin tukea voi saada ainoastaan hakemuksesta ja esittämällä asianmukaisen vientiluvan, lukuun ottamatta haudottavaksi tarkoitettuja munia, joille lupa voidaan myöntää jälkikäteen.

7 Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin sellaisenaan vietäviin tuotteisiin sovelletaan vientiluvan hakemispäivänä voimassa olevaa tukea ja eriytetyn tuen ollessa kyseessä samoin tukea, joka on voimassa vientiluvan hakemispäivänä:

a) luvassa mainittuun määräpaikkaan, tai jos on aiheellista;

b) todelliseen määräpaikkaan, jos se ei ole sama kuin luvassa mainittu. Siinä tapauksessa sovellettava määrä ei saa ylittää vientiluvassa mainittuun määräpaikkaan sovellettavaa määrää.

Tämän kohdan mahdollistaman jouston väärinkäytön estämiseksi voidaan toteuttaa aiheellisia toimenpiteittä.

8 Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin ja liitteessä I tarkoitettujen tavaroiden muodossa vietäviin tuotteisiin voidaan soveltaa 6 ja 7 kohtaa asetuksen (EY) N:o 3448/93 16 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

9 Mitä 6 ja 7 kohdassa säädetään, voidaan olla soveltamatta 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta, kun tukia maksetaan osana elintarvikeapuohjelmia 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

10 Tuki maksetaan osoitettaessa, että:

— tuotteet on viety yhteisöstä,

— tuotteet ovat peräisin yhteisöstä, lukuun ottamatta niitä tapauksia, joihin sovelletaan 11 kohtaa, ja

— eriytetyn tuen ollessa kyseessä, että tuotteet ovat tulleet perille luvassa mainittuun määräpaikkaan, johon tuki on vahvistettu, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 7 kohdan b alakohtaa. Tästä säännöstä voidaan poiketa 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, jos säädetään ehdoista, jotka tarjoavat vastaavat takuut.

11 Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille kolmansista maista tuotaville ja kolmansiin maihin jälleenvietäville tuotteille ei myönnetä vientitukea, paitsi jos viejä osoittaa, että:

— vietävä tuote ja aikaisemmin tuotu tuote ovat yksi ja sama, ja

— maksu perittiin tuonnin yhteydessä.

Tällaisissa tapauksissa jokaiseen tuotteeseen sovellettava tuki on yhtä suuri kuin tuonnin yhteydessä perittävä maksu, jos kyseinen maksu on yhtä suuri tai pienempi kuin voimassa oleva tuki; jos tuonnin yhteydessä peritty maksu on suurempi kuin tuki, sovelletaan voimassa olevaa tukea.

12 Perustamissopimuksen 228 artiklan mukaisesti tehdyissä sopimuksissa sovittujen määrien rajoitusten noudattaminen taataan vertailujaksolle myönnettyjen, kyseisiin tuotteisiin sovellettavien vientitodistusten perusteella. Maataloussopimuksen velvoitteiden noudattamisen osalta vertailujakson päättyminen ei vaikuta vientilupien voimassaoloon.

13 Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta, mukaan luettuna jakamattomien tai käyttämättömien määrien uudelleenjakelua koskevat järjestelyt, annetaan 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Liitettä I muutetaan samaa menettelyä noudattaen. Yksityiskohtaiset säännöt 8 kohdan soveltamisesta 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden viemisestä liitteessä I tarkoitettujen tavaroiden muodossa annetaan kuitenkin asetuksen (EY) N:o 3448/93 16 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

▼M9

9 artikla

1 Siinä määrin kuin on tarpeen muna-alan yhteisen markkinajärjestelyn moitteettoman toiminnan kannalta, neuvosto voi komission ehdotuksesta noudattaen perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa säädettyä äänestysmenettelyä erityistapauksissa ehkäistä sisäisen jalostusmenettelyn käytön kokonaan tai osittain:

— edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen, 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa lueteltujen tuotteiden valmistukseen tarkoitettujen tuotteiden osalta, ja

— erityistapauksissa 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen liitteessä I lueteltujen tavaroiden valmistukseen tarkoitettujen tuotteiden osalta.

2 Jos 1 kohdassa tarkoitettu tilanne syntyy poikkeuksellisen kiireellisesti ja sisäinen jalostusmenettely häiritsee tai uhkaa häiritä yhteisön markkinoita voidaan poiketa siitä, mitä kohdassa säädetään ja, komissio päättää jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan tarvittavista toimenpiteistä; toimenpiteet, jotka ovat voimassa korkeintaan kuusi kuukautta ja joita sovelletaan viipymättä, annetaan tiedoksi neuvostolle ja jäsenvaltioille. Jos komissio saa jäsenvaltiolta tällaisen pyynnön, se tekee asiasta päätöksen viikon kuluessa.

3 Jokainen jäsenvaltio voi saattaa komission toteuttaman toimenpiteen neuvoston käsiteltäväksi sen tiedoksi antamista seuraavan viikon kuluessa. Neuvosto voi määräenemmistöllä vahvistaa, muuttaa tai kumota komission päätöksen. Jos neuvosto ei ryhdy toimenpiteisiin kolmen kuukauden kuluessa, komission päätöstä pidetään kumottuna.

10 artikla

1 Yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt ja erityissäännöt sen soveltamisesta koskevat tässä asetuksessa käsiteltävien tuotteiden tariffiluokitusta; tämän asetuksen soveltamisesta johtuva tariffinimikkeistö sisällytetään yhteiseen tullitariffiin.

2 Jollei tässä asetuksessa ja sen mukaisissa säännöksissä toisin säädetä, kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa on kiellettyä:

— vaikutukseltaan tulleja vastaavien maksujen kantaminen,

— määrällisten rajoitusten tai vaikutukseltaan vastaavien toimenpiteiden soveltaminen.

11 artikla

1 Jos tuonnin tai viennin vaikutuksesta yhden tai useamman 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun tuotteen markkinat yhteisössä häiriintyvät tai uhkaavat häiriintyä vakavasti siten, että perustamissopimuksen 39 artiklan tavoitteiden saavuttaminen vaarantuu, kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa voidaan soveltaa aiheellisia toimenpiteitä, kunnes häiriö tai häiriön uhka on väistynyt.

Neuvosto antaa komission ehdotuksesta perustamissopimuksen 43 artiklan 2 kohdassa määrättyä äänestysmenettelyä noudattaen yleiset säännöt tämän kohdan soveltamisesta sekä määrittelee tapaukset ja rajat, joissa jäsenvaltiot voivat toteuttaa suojatoimenpiteitä.

2 Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa tilanteessa komissio päättää jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan tarvittavista toimenpiteistä, jotka annetaan tiedoksi jäsenvaltioille ja joita sovelletaan välittömästi. Jos komissio saa jäsenvaltiolta tällaisen pyynnön, se tekee asiasta päätöksen kolmen työpäivän kuluessa.

3 Jokainen jäsenvaltio voi saattaa komission toteuttaman toimenpiteen neuvoston käsiteltäviksi sen tiedoksi antamista seuraavien kolmen työpäivän kuluessa. Neuvosto kokoontuu viipymättä. Se voi määräenemmistöllä muuttaa tai kumota kyseisen toimenpiteen.

4 Tätä artiklaa sovelletaan ottaen huomioon perustamissopimuksen 228 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehdyistä sopimuksista aiheutuvat velvoitteet.

▼M9

▼B

13 artikla

Vapaaseen liikkeeseen yhteisön sisällä ei hyväksytä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tavaroita, jotka on valmistettu tai saatu muista kuin perustamissopimuksen 9 artiklan 2 kohdassa ja 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista tuotteista.

▼M14

14 artikla

1. Eläintautien leviämisen torjuntatoimenpiteiden soveltamisesta mahdollisesti aiheutuvien vapaan liikkuvuuden rajoitusten huomioon ottamiseksi voidaan 17 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen toteuttaa poikkeuksellisia toimenpiteitä niiden markkinoiden tukemiseksi, joihin nämä rajoitukset vaikuttavat. Kyseiset toimenpiteet toteutetaan asianomaisen jäsenvaltion tai asianomaisten jäsenvaltioiden pyynnöstä. Ne voidaan toteuttaa ainoastaan, jos asianomainen jäsenvaltio on toteuttanut tai asianomaiset jäsenvaltiot ovat toteuttaneet terveys- ja eläinlääkintätoimenpiteitä taudin nopeaa pysäyttämistä varten, ja ne voidaan toteuttaa ainoastaan niin laajoina ja niin pitkäksi aikaa kuin on ehdottomasti tarpeen asianomaisten markkinoiden tukemiseksi.

2. Yhteisö osallistuu 1 kohdassa tarkoitettujen, terveys- ja eläinlääkintätoimenpiteisiin suoraan liittyvien poikkeustoimenpiteiden rahoitukseen 50 prosentilla jäsenvaltioille aiheutuvista menoista.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos tuottajat osallistuvat jäsenvaltioille aiheutuviin menoihin, siitä ei seuraa kilpailun vääristymistä tuottajien kesken eri jäsenvaltioissa.

4. Perustamissopimuksen 87, 88 ja 89 artiklaa ei sovelleta 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä koskeviin jäsenvaltioiden rahoitusosuuksiin.

▼B

15 artikla

Jäsenvaltiot ja komissio toimittavat toisilleen kaikki tämän asetuksen soveltamisen kannalta tarpeelliset tiedot. Yksityiskohtaiset säännöt näiden tietojen toimittamisesta ja levittämisestä annetaan 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

16 artikla

1. Perustetaan siipikarjanlihan ja munien hallintokomitea, jäljempänä ’komitea’, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

▼M13

---

17 artikla

1. Komissiota avustaa siipikarjanlihan ja munien hallintokomitea.

2. Jos tähän artiklaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY ([1]) 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

([1]) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

18 artikla

Komitea voi käsitellä myös muita kysymyksiä, jotka puheenäjohtaja saattaa sen käsiteltäväksi omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

19 artikla

Jollei tässä asetuksessa toisin säädetä, perustamissopimuksen 92-94 artiklaa sovelletaan 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuotantoon ja kauppaan.

20 artikla

Tätä asetusta sovelletaan siten, että perustamissopimuksen 39 ja 110 artiklassa määrätyt tavoitteet otetaan huomioon samanaikaisesti ja asianmukaisella tavalla.

21 artikla

Kilpailun vääristymisen välttämiseksi neuvosto toteuttaa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta tarvittavat toimenpiteet, jos Italia vetoaa vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2727/75 ([1]) 23 artiklaan.

22 artikla

1. Kumotaan muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 13 päivänä kesäkuuta 1967 annettu neuvoston asetus 122/67/ETY ([2]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna uusien jäsenvaltioiden Euroopan yhteisöön liittymistä koskevien asiakirjojen mukautuksista 1 päivänä tammikuuta 1973 tehdyllä neuvoston päätöksellä ([3]).

2. Viittauksia 1 kohdalla kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen.

Mainitun asetuksen artikloihin tehdyt viitteet ja viittaukset luetaan liitteessä II olevan vastaavuustaulukon avulla.

23 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 1975.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

([1]) EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 1
([2]) EYVL N:o 117, 19.6.1967, s. 2293/67
([3]) EYVL N:o L 2, 1.1.1973, s. 1

▼**M11**

LIITE I

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus
ex 0403 10 51 — ex 0403 10 99 ex 0403 90 71 — ex 0403 90 99	Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, kaakaolla maustettu tai kaakaota sisältävä, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä
1806	Suklaa ja muut kaaota sisältävät elintarvikevalmisteet
ex 1901	Muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa kaakaota on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna
1902 11 00	Kypsentämättömät, munaa sisältävät makaronivalmisteeet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu
ex 1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvinä tai jyväsinä (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat, kaakaota sisältävät
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet
1905 20	- Maustekakut
▼**M12** 1905 31	- Makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits)
1905 32	- Vohvelit ja vohvelikeksit
▼**M11** 1905 40	- Korput, paahdettu leipä ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet
1905 90	- muut, lukuun ottamatta CN-koodeihin 1905 90 10—1905 90 30 kuuluvia tuotteita
ex 2105 00	Kaakaota sisältävät syötäväksi tarkoitetut jäädytetyt valmisteeet
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, likööorit ja muut alkoholipitoiset juomat
2208 70	- Likööorit
3502	Albumiinit (myös kahden tai useamman heraproteiinin tiivisteet, joiden heraproteiinipitoisuus on suurempi kuin 80 prosenttia kuiva-aineen painosta), albuminaatit ja muut albumiinijohdannaiset:
3502 11 90	- - - muu kuivattu muna-albumiini
3502 19 90	- - - muu muna-albumiini

LIITE II

Vastaavuustaulukko

Asetus 122/67/ETY	*Tämä asetus*
13 a artikla	14 artikla
14 artikla	19 artikla
22 artikla	21 artikla
liite	liite 1